

OFFICIAL

Wai 898, # 3.1.301

IN THE WAITANGI TRIBUNAL

UNDER

The Treaty of Waitangi Act 1975

IN THE MATTER OF

The Rohe Potae Inquiry
WAI 898

AND IN THE MATTER OF CLAIMS BY:

**Ngati Tamakana, Ngatai Ruakopiri and Ngati Maringi (WAI
1388)**

**MEMORANDUM OF COUNSEL
DATED 5th October 2010**

MARK McGHIE
Barrister and Solicitor
Box 13165 Tauranga
Ph: 07 928 2521
Fax: 07 579 0404

May it please the Tribunal:

- 1 This memorandum is filed in response to the Tribunal directions of 15th September 2010. (#2.5.77)

- 2 We attach corrections of the transcription record for the korero of Buddy Taiaroa in day 2 of the 4th oral traditions hui at Ngapuwaiwaha Marae.

M. McGhie

M McGhie

Counsel for WAI 1388.

Page 180 Buddy Taiaroa

		Maori			English
Para 1	Line 3	Taitua	for	Taita	
	Line 6	Parehuitao	for	Pare Witau	Line 3 ditto
	Line 6-7 & 9	Tore Hei Kura	for	Tora Heikura	Line 4,5 &7 ditto

Page 181

		Maori			English
Para 1	Line 1	Tuao	for	Tuhau	Line 1 ditto
	"	Kaiwa	for	Kaiwha	" kiore for kiori " ditto

Para 2 Line 1 Te Kaiwa for Te Kaiwha Line 1 ditto

Para 3 Line 1 'We understand now' for 'We, understanding now'

Para 4 Line 1-2 Should be: 'Moetu Taitua, the mother of Tiraha Pohipi, and the daughter of Taitua and Maki Ropiha'

		Maori			English
Para 5	Line 1	Tuao	for	Tuhau	Line 1 ditto

Para 6	Line 1	Uenuku	for	Oenuku	
	Line 2	Hinekoropango	for	Rerekorapanga	
	Line 3	Rangataua Block	for	Rangiatea block	
	Line 4	Hinekoropango	for	Hine Korowhara	

Line 6-8 Should be : 'And Tohiora is father to Tukaiaora and Te Maari, and this brings in the first Wharerangi'.

Page 182

Para 1	Line 2	Wiari Turoa	for	Wiai [indistinct]		
		Maori			English	
Para 2	Line 3	Tamakana	for	Tamikara	Line 2	ditto
	Line 10	Muru ki Te Po	for	Muru ki Te Panga		
Para 3		Huriwera	for	Urewera		
	Line 9	Hinekoropango	for	Hinekoropara		
	"	Hineoro	for	Hineora.		
Para 4	Line 5	Should be		'It was not us who claimed that'		

Page 183

Para 1	Line 1	Should be		'So that's how I come to the legacy'		
Para 2	Line 2	Rangataua	for	Rangitao		
	Line 3	Booth	for	Borthwick		
	Line 4	Tarete	for	Tarati		
	Lines 7 & 10	Poumua	for	Paumua		
Para 3	Line 2	Tohiora Pirato	for	Tohio Piriako		
	Line 3	Kirewehi	for	Kerewehe		
	"	Uenuku	for	Namanuka		
	Line 4	Akotoria	for	Akotoriora		
	"	Tohiora	for	Tohia		
Para 4	Line 5	Maringi	for	Manunui		
	Line 9	Tamahaki	for	Tamaki		
	Line 11	Peehi Turoa	for	Peehi Tua		
	Line 13	delete		' of 1595 or'		

Page 184

Para 1	Line 7	delete		'a descendant		
Para 2	Line 3	Should be		' but we support ourselves to give our understanding"		